

# PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

*Delegación para las Relaciones con los Países del Magreb y la Unión del Magreb Árabe  
(incluida Libia)*

## ACTA

de la reunión del 20 de junio de 2006, de las 16.15 a las 17.15 horas  
BRUSELAS

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
1. Aprobación del proyecto de orden del día (PE 376.091) .....	2
2. Aprobación del acta de la reunión del 23 de marzo de 2006 (PE 372.923) .....	2
3. Comunicaciones de la presidenta .....	2
4. Intercambio de puntos de vista sobre la visita de un grupo de trabajo de la delegación a Mauritania del 3 al 5 de mayo de 2006 .....	2
5. El problema de la inmigración <i>Intercambio de puntos de vista con Peter Bosch, Jefe del sector «Inmigración y asilo» en la DG Justicia, Libertad y Seguridad de la Comisión Europea</i> .....	4
6. Actividades de la delegación durante el segundo semestre de 2006 .....	2
7. Asuntos varios .....	3
8. Fecha y lugar de la próxima reunión .....	3

Anexo: Lista de asistencia

HHK/FC/mdc

PV\626226ES.doc  
Traducción externa

PE 369.064

Se abre la sesión el martes 20 de junio de 2006, a las 16.25 horas, bajo la presidencia de Luisa Fernanda Rudi Ubeda (presidenta)

### **1. Aprobación del proyecto de orden del día (PE 376.091)**

Se aprueba el proyecto de orden del día.

### **2. Aprobación del acta de la reunión del 23 de marzo de 2006 (PE 372.923)**

Se aprueba el acta.

### **3. Comunicaciones de la presidenta**

La presidenta informa a los miembros de lo siguiente:

- la cumbre europea aprobó en sus conclusiones el 16 de junio pasado, un capítulo referente a los problemas de inmigración:
  - el Consejo Europeo acoge favorablemente las medidas concretas de cooperación adoptadas por la Comisión, la Agencia Europea de Fronteras (Frontex) y algunos Estados miembros a raíz de la reciente situación en las Islas Canarias y en el Mediterráneo. Pide que se intensifiquen los esfuerzos para establecer una cooperación marítima operativa que permita desarrollar medios de vigilancia adecuados en las fronteras marítimas y que se creen equipos de intervención fronteriza de urgencia;
  - pone de relieve la prioridad que tiene el fomento de la cooperación en materia de migración con los países africanos y con países vecinos y pide que se entable un diálogo equilibrado sobre migración con los Estados africanos, las organizaciones regionales y la Unión Africana en una conferencia panafricana sobre migración y desarrollo;
  - acoge favorablemente la Conferencia Ministerial Euro-africana celebrada en Rabat, así como otras conferencias centradas en temáticas regionales específicas, como pasos hacia un diálogo global periódico con los países africanos, al igual que el inicio de un diálogo UE-ACP (África, Caribe y Pacífico) sobre migración (basado en el artículo 13 del Acuerdo de Cotonú);

- el Consejo Europeo espera que la Comisión presente su informe sobre la actuación consecutiva a la reunión de Hampton Court en materia de inmigración y seguridad en su sesión de diciembre de 2006;
- la Comisaria Benita Ferrero-Waldner y el Ministro de Asuntos Exteriores de Argelia, Mohamed Bedjaoui se entrevistaron en Bruselas el 16 de mayo durante la reunión del primer Consejo de Asociación con Argelia. El Consejo respaldó la decisión política de establecer un programa de trabajo para la implementación de varias secciones del Acuerdo de Asociación que entró en vigor el 1 de septiembre de 2005. En la reunión se identificaron posibles terrenos para la cooperación, entre los cuales se mencionaron reformas administrativas, desarrollo de la economía, circulación de personas, educación, investigación, energía y la lucha contra el terrorismo;
- El tribunal libio que debía reanudar el martes pasado el proceso contra las enfermeras búlgaras y un médico palestino acusados de haber provocado la propagación del virus del sida y contribuido a infectar niños de corta edad en el hospital de Bengasi, ha pospuesto sus deliberaciones. La audiencia tendrá lugar en el día de hoy, 20 de junio.

#### **4. Intercambio de puntos de vista sobre el informe de la visita de un grupo de trabajo de la delegación a Mauritania del 3 al 5 de mayo de 2006**

La presidenta da la bienvenida al Embajador de Mauritania, Ould Khalifa, y le cede la palabra. En su intervención, el Sr. Embajador da las gracias a la delegación por la visita efectuada a Mauritania y comparte plenamente el informe y sus conclusiones. Informa a los miembros de que el próximo domingo se celebrará el referéndum sobre la Constitución. En lo relativo a las relaciones con la UE, alude a las dificultades de llegar a un acuerdo sobre la pesca.

La presidenta comunica a los miembros que, probablemente, una delegación *ad hoc* viajará a Mauritania el 15 de noviembre de 2006 para observar las elecciones legislativas.

## **5. El problema de la inmigración *Intercambio de puntos de vista con Peter Bosch, Jefe del sector «Inmigración y asilo» en la DG Justicia, Libertad y Seguridad de la Comisión Europea***

El Sr. Bosch, en su intervención, subraya los puntos siguientes:

- la Comisión aboga por la solidaridad entre los Estados miembros, pues el problema de la inmigración no sólo afecta a los Estados de la orilla sur del Mediterráneo.
- la Comisión colabora plenamente con España, pero también con Mauritania, por ejemplo, en relación con este problema.
- se debatirá un programa de acción en Rabat los días 10 y 11 de julio de 2006,
- los países que han creado campos de refugiados son los únicos responsables de los mismos; la Comisión puede tratar de introducir normas comunes.

Intervienen:

Sres. Sonik, Medina Ortega, Busuttill.

El Embajador de Mauritania aclara que Mauritania es únicamente un país de tránsito y que los refugiados que tratan de cruzar a España no son mauritanos.

## **6. Actividades de la delegación durante el segundo semestre de 2006**

Se reparte el calendario para el segundo semestre 2006.

## **7. Asuntos varios**

Ninguno.

## **8. Fecha y lugar de la próxima reunión**

La próxima reunión de la delegación se celebrará probablemente el próximo 6 de septiembre en Estrasburgo, con el fin de preparar la llegada de una delegación del Parlamento argelino.

\* \*  
\*

Se levanta la sesión a las 17.25 horas.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*)
Anwesend	Luisa Fernanda RUDI UBEDA (P), Simon BUSUTTIL (VP)
Παρόντες	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Deputés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter:
Present	Bogusław Sonik, Luis Yañez-Barnuevo García
Presentes	Stedfortrædere/Stellvertreter/υπαληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppleants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Présents	Aldo Patriciello, Armando Veneto, Anna Záborská
Presenti	
Aanwezig	
Läsnä	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	Manuel Medina Ortega
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

\* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja  
Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

- (1)  
(2)

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan:</p>		
<p>Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Radet: (*)</p>		
<p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/ Kommissionen: (*)</p>		
<p>Peter Bosch</p>		
<p>Cour des comptes: C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>		<p>S.E. M. Sidi Ould Khalifa, Ambassadeur de Mauritanie M. Ahmed Mahmoud Ould Ethmane, Conseiller Ambassade Mauritanie M. Dib Fawzi, Secrétaire diplomatique Ambassade Algérie</p>
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ELDR Verts/ALE GUE/NGL UEN EDD NI</p>	<p>Beatrice Scarascia-Mugnozza Maria Teresa Moleres Isabelle de Crayencour</p>
<p>Cab. du Président</p>		
<p>Cab. du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>PRES IPOL EXPO INFO PERS IFIN TRED FINS</p>	<p>Stefan Krauss (poldep)</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet</p>		<p>Hans-Hermann Kraus</p>
<p>Assist./Βοηθός</p>		<p>Francisco Cabral</p>

\* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) =Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.  
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot  
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/  
Functionario/Virkamies/Tjansteman